



austria

BIZTONSÁGI ADATLAP
A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: **Eni Rotra HY 140**

Változat: 3

Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte
(gyártói): 2012. 12. 13. / 2022. 08. 08.

Honosítás kelte: 2015. 11. 25.
Felülvizsgálat: 2023. 08. 07.

Oldal: 1/(16)

1. SZAKASZ: Az anyag/keverék és a vállalat/vállalkozás azonosítása

1.1. Termékazonosító

Eni Rotra HY 140

Termékkód: 1317

1.2. Az anyag vagy keverék megfelelő azonosított felhasználásai, illetve ellenjavallt felhasználásai
Azonosított felhasználás: sebességváltó olaj, ipari foglalkozásszerű és lakossági felhasználásra.

Ellenjavallt felhasználás: nincs adat

1.3. A biztonsági adatlap szállítójának adatai

Forgalmazó:

Eni Austria GmbH

Magyarországi Fióktelepe

H-2040 Budaörs, Szabadság út 117. C/1.

Tel.: +36 23 525 902

E-mail: oilservice.hu@eni.com

Biztonsági adatlapért felelős:

Eni Austria GmbH

Magyarországi Fióktelepe

H-2040 Budaörs, Szabadság út 117. C/1.

Tel.: +36 23 525 902

E-mail: oilservice.hu@eni.com

1.4. Sürgősségi telefonszám

Baleset, veszély esetén hívható telefonszám (munkanapokon: 08-15²⁰): +36 23 525 902

Egészségügyi Toxikológiai Tájékoztató Szolgálat (1097 Budapest, Albert Flórián út 2-6.)

Tel.: +36 80 201-199 (0-24 órában, díjmentesen hívható – csak Magyarországról)

+36 1 476 6464 (0-24 órában, normál díj ellenében hívható – külföldről is)

2. SZAKASZ: A veszély azonosítása

2.1. Az anyag vagy keverék osztályozása

Veszélyességi osztály: Figyelmeztető mondat:

Nem besorolt.

2.2. Címkézési elemek

Termékazonosító:

Kereskedelmi név: **Eni Rotra HY 140**

GHS piktogram:

nem szükséges

Figyelmeztetés:

nem szükséges



austria

BIZTONSÁGI ADATLAP
A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerintTerméknév: **Eni Rotra HY 140**

Változat: 3

Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte
(gyártói): 2012. 12. 13. / 2022. 08. 08.Honosítás kelte: 2015. 11. 25.
Felülvizsgálat: 2023. 08. 07.

Oldal: 2/(16)

Figyelmeztető mondat:

nem szükséges

Kiegészítő veszélyességi információ: -

Óvintézkedésre vonatkozó mondat – Általános: -

Óvintézkedésre vonatkozó mondat – Megelőzés:

P273 Kerülni kell az anyagnak a környezetbe való kijutását.

Óvintézkedésre vonatkozó mondat – Elhárító intézkedés: -

Óvintézkedésre vonatkozó mondat – Tárolás: -

Óvintézkedésre vonatkozó mondat – Elhelyezés hulladékként:

P501 A tartalom/edény elhelyezése hulladékként: a 225/2015. (VIII. 7.) Korm. rendeletnek, valamint a 72/2013. (VIII. 27.) VM rendeletnek megfelelően.

További jelölési, ill. feliratozási kötelezettség:

Tapintással érzékelhető, veszélyre utaló jelkép és gyermekbiztos zár: nem szükséges.

Veszélyes áruk szállítása (284/2023. (VI. 30.) Korm. rendelet szerint): lásd a 14. szakaszban

2.3. Egyéb veszélyek

A termék nem tartalmaz perzisztens, bioakkumulatív és mérgező (PBT), illetve nagyon perzisztens és nagyon bioakkumulatív (vPvB) összetevőt (1907/2006/EK rendelet XIII. melléklet).

A keverék nem tartalmaz endokrin károsító tulajdonsággal rendelkező anyagot 0,1% vagy annál magasabb koncentrációban.

3. SZAKASZ: Összetétel/összetevőkre vonatkozó információk

3.2. Keverékek

Kémiai jelleg: Funkcionális tulajdonságokat javító adalékokat tartalmazó ásványolaj finomítvány keverék.

Összetevők / Veszélyes összetevő(k):

Megnevezés	EK szám	CAS szám	Vesz. oszt. és kategória	Figyelmeztető mondat	Koncentráció tömeg %
Maradék olajok (ásványolaj), oldószerrel finomított REACH Regisztr. szám: 01-2119488707-21	265-101-6	64742-01-4	-	-	70 - 80
Párlatok (ásványolaj), oldószerrel viasztalanított nehéz paraffinbázisú* REACH reg. szám: 01-2119471299-27	265-169-7	64742-65-0	- (L megjegyzés)	-	15 - 20



austria

BIZTONSÁGI ADATLAP
A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerintTerméknév: **Eni Rotra HY 140**

Változat: 3

Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte
(gyártói): 2012. 12. 13. / 2022. 08. 08.

Honosítás kelte: 2015. 11. 25.

Oldal: 3/(16)

Felülvizsgálat: 2023. 08. 07.

Megnevezés	EK szám	CAS szám	Vesz. oszt. és kategória	Figyelmeztető mondat	Koncentráció tömeg %
C10-14, terc-alkilaminok REACH reg. szám: 01-2119456798-18	701-175-2	-	Acute Tox. 4 Acute Tox. 3 Skin Corr. 1B Skin Sens. 1A Eye Dam. 1 Acute Tox. 2 STOT SE 3 Aquatic Acute 1 Aquatic Chronic 1	H302 H311 H314 H317 H318 H330 H335 H400 (M=1) H410 (M=1)	0,015 - 0,045
C16-18-(páros számú, telített és telítetlen)-alkil-aminok REACH reg. szám: 01-2119473797-19	627-034-4	1213789-63-9	Acute Tox. 4 Asp. Tox. 1 Skin Corr. 1B STOT SE 3 STOT RE 2 Aquatic Acute 1 Aquatic Chronic 1	H302 H304 H314 H335 H373 H400 (M=10) H410 (M=10)	0,015 - 0,038

*Megjegyzés: Expozíciós határértékkel rendelkezik

L. megjegyzés: A rákkeltőként való harmonizált besorolás alkalmazandó, kivéve, ha kimutatható, hogy az anyag 3 %-nál kevesebb, IP 346, „a PCA meghatározása a felhasználatlan kenő-alapanyagokban és az aszfaltánmentes szabad ásványiolaj-frakciókban – dimetil-szulfoxid extrakciós refraktív index módszer” (Institute of Petroleum, London) szerint mért DMSO-extraktumot tartalmaz, amely esetben az e rendelet II. címe szerinti osztályozást erre a veszélyességi osztályra is el kell végezni.

A Vesz. osztály(ok) és kategória(k) és a H-mondat(ok) teljes szövegét lásd a 16. szakaszban.

4. SZAKASZ: Elsősegély-nyújtási intézkedések

4.1. Az elsősegély-nyújtási intézkedések ismertetése

Általános: Öntudatlan vagy görcsös állapotban lévő sérült esetén a szájon át történő folyadékbevitel és a hánytatás tilos.

Belégzés: Belégzéskor a sérültet vigyük friss levegőre. Biztosítsunk nyugalmat számára. Panasz esetén hívjunk orvost.

Bőr: A szennyezett ruházatot vegyük le. A bőrre került anyagot szappannal, vízzel mossuk le. Panasz esetén a sérült forduljon orvoshoz.
Forró termékkel való érintkezés esetén hűtsük hideg vízzel az érintett testfelületet. Jeget tilos rátenni.



austria

BIZTONSÁGI ADATLAP
A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: **Eni Rotra HY 140**

Változat: 3

Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte
(gyártói): 2012. 12. 13. / 2022. 08. 08.

Honosítás kelte: 2015. 11. 25.
Felülvizsgálat: 2023. 08. 07.

Oldal: 4/(16)

Szem: A szembe került anyagot bő vízzel öblítsük ki, a szemhéjak nyitva tartása közben. Adott esetben a kontaktlencsét távolítsuk el, majd folytassuk az öblítést 15 percig. Panasz esetén a sérült forduljon orvoshoz. Ne használjunk szemcseppet vagy kenőcsöt, kivéve, ha az orvos ad rá utasítást.

Lenyelés: Lenyeléskor öblítsük ki a szájüreget vízzel. **Ne** hánytassuk. Spontán hányás esetén hajtsuk előre a fejet legalább csipőmagasságig, hogy az aspirációt elkerüljük. Vigyük orvoshoz.

Az elsősegélynyújtó védelme: nincs adat.

4.2. A legfontosabb – akut és késleltetett - tünetek és hatások

Belégzés: magasabb hőmérsékleten, ill. köd, permetképződés esetén irritáció a légutakban, hányinger, szédülés.

Bőr: vörösödés, irritáció, a bőr kiszáradása, bőrgyulladás. Forró termék esetén égési sérülés.

Szem: irritáció, vörösödés. Forró termék vagy gőz esetén égési sérülés.

Lenyelés: hányinger, rossz közérzet, hasmenés.

4.3. A szükséges azonnali orvosi ellátás és különleges ellátás jelzése

Azonnali és különleges ellátás nem szükséges. Ha fennáll a gyanúja kén-hidrogén belégzésének, azonnal kórházba kell vinni a sérültet.

5. SZAKASZ: Tűzvédelmi intézkedések

Tűzveszélyességi besorolás [54/2014. (XII. 5.) BM rendelet]:

Tűzveszélyességi osztály: „Mérsékelt tűzveszélyes”

5.1. Oltóanyag

A megfelelő oltóanyag:

Kis tűz esetén: Hab, szén-dioxid, poroltó, homok, föld.

Nagy tűz esetén: Hab, vízköd.

Az alkalmatlan oltóanyag:

Vízszugár.

Hab és víz alkalmazása ugyan azon felületen kerülendő. A víz letöri a habot.

5.2. Az anyagból vagy a keverékekből származó különleges veszélyek

Veszélyes égéstermék:

Égés során szén-monoxid, szén-dioxid, kén-oxidok, foszfor-oxidok, nitrogén-oxidok, kén-hidrogén, foszfor-oxidok, különböző szénhidrogének, különböző oxigén vegyületek (aldehidek, stb.) keletkezhetnek.

Túlnyomásos rendszerekből történő szivárgás esetén köd képződhet. A köd alsó robbanási határa 45 g/m³.



austria

BIZTONSÁGI ADATLAP
A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: Eni Rotra HY 140

Változat: 3

Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte
(gyártói): 2012. 12. 13. / 2022. 08. 08.

Honosítás kelte: 2015. 11. 25.
Felülvizsgálat: 2023. 08. 07.

Oldal: 5/(16)

5.3. Tűzoltóknak szóló javaslat

Speciális tűzoltó védőfelszerelés:

A hatályos tűzvédelmi előírásoknak megfelelően. Zárt térben izolációs légzőkészülék.

További útmutató:

A tűzveszélynek kitett tartályokat hűtsük vízpermettel.

A szétfolyt, de nem égő terméket takarjuk le homokkal, habbal, akadályozzuk meg a további szétterjedést.

A szennyezett oltóvizet tilos csatornába engedni. Külön gyűjtendő.

A szennyezett oltóvíz az előírások szerint ártalmatlanítandó.

6. SZAKASZ: Intézkedések véletlenszerű expozíciónál

6.1. Személyi óvintézkedések, egyéni védőeszközök és vészhelyzeti eljárások

Személyi óvintézkedés: Lásd 8. szakaszt.

Illetéktelen személyek eltávolítandók.

Minden gyújtóforrás eltávolítandó – tilos a dohányzás

Kerülni kell a szemmel, bőrrel, ruházattal való érintkezést, a gőzök belégzését.

A kiömlött anyag csúszásveszélyt jelent.

6.2. Környezetvédelmi óvintézkedések

Kiömlés esetén élővízbe, talajba, csatornába jutását körülhatárolással meg kell akadályozni. Értesíteni kell az illetékes hatóságokat.

6.3. A területi elhatárolás és a szennyezésmentesítés módszerei és anyagai

Kiömlés szárazföldre: A kiömlés környékéről minden gyújtóforrás eltávolítandó. Zárjuk a kiömlés forrását, amennyiben veszély nélkül lehetséges. A kiömlött terméket szivattyúzzuk fel. A maradékot, ill. kisebb mennyiséget nem éghető, folyadékfelszívó anyaggal (homok, föld, örölt mészkő, vagy más semleges anyag, stb.) kell felitatni. A felitatott anyagot veszélyes hulladékként kell kezelni. Az előírásoknak megfelelően ártalmatlanítandó. A szennyezett terület feltakarításához ne használjunk oldószert vagy diszpergenst, kivéve, ha szakértő ad rá utasítást.

Kiömlés élővízbe: Értesíteni kell az illetékes hatóságokat. Lehetőleg olajmegkötő anyagot kell használni a vízfelületről való eltávolításhoz.

6.4. Hivatkozás más szakaszokra:

Egyéni védőeszközök: lásd 8. szakaszt.

Veszélyes hulladék kezelése: lásd 13. szakaszt.



austria

BIZTONSÁGI ADATLAP
A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: **Eni Rotra HY 140**

Változat: 3

Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte
(gyártói): 2012. 12. 13. / 2022. 08. 08.

Honosítás kelte: 2015. 11. 25.
Felülvizsgálat: 2023. 08. 07.

Oldal: 6/(16)

7. SZAKASZ: Kezelés és tárolás

7.1. A biztonságos kezelésre irányuló óvintézkedések

A kenőanyagok, ill. tűzveszélyes folyadékok használatával kapcsolatos általános előírásokat be kell tartani.

Nyílt lángtól, egyéb gyújtóforrástól távol tartandó. Tilos a dohányzás.

Elektrosztatikus feltöltődés ellen védeni kell.

Kerülni kell a bőrrel és szemmel való érintkezést, valamint az olajgőz és olajköd tartós belégzését.

Biztosítani kell a munkavégzés utáni és szünetek előtti mosdási lehetőséget. A szennyezett, átítatott ruházatot le kell vetni, és újrahasználat előtt ki kell mosni.

Termékkel szennyezett törlőrongyot ne tartsunk nadrágzsebben.

Használata közben enni, inni, dohányozni nem szabad. A termék kifröccsenése kerülendő.

Kezelési hőmérséklet: környezeti hőmérséklet.

7.2. A biztonságos tárolás feltételei, az esetleges összeférhetlenséggel együtt

A tárolás körülményei feleljenek meg a tűzveszélyes folyadékok tárolására vonatkozó követelményeknek.

Csapadéktól védett, jól szellőző helyen, hőforrástól, gyújtóforrástól távol, erélyes oxidáló szerektől elkülönítve, az eredeti, zárt göngyölegben kell tárolni.

A kiürül tároló edényzet termékmaradékot tartalmazhat, ezért veszélyes lehet. Tilos vágni, hegeszteni, csiszolni. Megfelelő tisztítás és ellenőrzés (oxigén tartalom, szénhidrogén és kén vegyületek koncentrációja) után szabad újrahasználni.

Tároló tartály anyaga: lágyacél, rozsdamentes acél. Bizonyos műanyagok nem alkalmasak. Az összeférhetőséget egyeztetni kell a gyártóval.

Tárolási hőmérséklet: környezeti hőmérséklet.

7.3. Meghatározott végfelhasználás (végfelhasználások)

Sebességváltóolaj, ipari foglalkozásszerű és lakossági felhasználásra.

8. SZAKASZ: Az expozíció ellenőrzése/egyéni védelem

8.1. Ellenőrzési paraméterek

Munkahelyi levegőben megengedett, illetve eltűrhető értékek:
[5/2020. (II. 6.) ITM rendelet]

Nincs feltüntetendő komponens

CONCAWE ajánlás:

olajköd: MK: 5 mg/m³

Ajánlott vizsgálati módszer: NIOSH 5026



austria

BIZTONSÁGI ADATLAP
A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: Eni Rotra HY 140

Változat: 3

Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte
(gyártói): 2012. 12. 13. / 2022. 08. 08.

Honosítás kelte: 2015. 11. 25.
Felülvizsgálat: 2023. 08. 07.

Oldal: 7/(16)

8.2. Az expozíció ellenőrzése

Műszaki intézkedés:

Nem szükséges.

Személyi védőfelszerelés:

(A védőfelszerelés megfelelő jogosítvánnyal rendelkező szervezet által minősített legyen.)
(1993. évi XCIII. törvény a munkavédelemről)

- a) szem-/arcvédelem Védőszemüveg vagy arcvédő ajánlott, a szembe jutás veszélye esetén (MSZ EN 166).
- b) bőrvédelem
 - i. kézvédelem Olajálló kesztyű, pl. nitril (NBR), PVC (MSZ EN 374).
Áttörési idő: > 240 perc; PK-teljesítményfokozat: > 5
Forró termékkel való érintkezés esetén: hőálló kesztyű.
Megjegyzés: Megfelelő védőkesztyű kiválasztása nem csak a kesztyű anyagától függ, hanem a gyártótól is. A kesztyű permeációs ideje, áttörési tényezője, áttörési ideje, tartóssága gyártótól függően változhat, ezért a kiválasztott kesztyűt az adott alkalmazásra tesztelni kell.
 - ii. egyéb Védőruházat: hosszú ujjú overál (MSZ EN 340). Antisztatikus, csúszásmentes, vegyszerálló biztonsági cipő vagy csizma (szükség esetén hőálló).
- c) a légutak védelme Légzőkészülék nem szükséges megfelelő szellőztetés esetén.
Ha a koncentráció elérheti az expozíciós határértéket, megfelelő (kombinált) szűrőbetéttel ellátott légzőmaszk, vagy légzőkészülék szükséges. (MSZ EN 136/140/141/145).
Kén-hidrogén jelenléte esetén B típusú szűrőbetét javasolt.
- d) hőveszély Ha fennáll forró termékkel való érintkezés veszélye, hőálló kesztyűt kell használni.

A környezeti expozíció elleni védekezés:

Ne engedjük talajba, talajvízbe, felszíni vizekbe, csatornába jutni.

9. SZAKASZ: Fizikai és kémiai tulajdonságok

9.1. Az alapvető fizikai és kémiai tulajdonságokra vonatkozó információk

- a) Halmazállapot: folyékony
- b) Szín: sárgásbarna, fényes, tiszta
- c) Szag: jellegzetes, enyhe ásványolaj szag
- d) Olvadáspont/fagyáspont/folyáspont (ASTM D 97): -12°C



austria

BIZTONSÁGI ADATLAP
A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: Eni Rotra HY 140

Változat: 3 Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte Honosítás kelte: 2015. 11. 25. Oldal: 8/(16)
(gyártói): 2012. 12. 13. / 2022. 08. 08. Felülvizsgálat: 2023. 08. 07.

- | | |
|---|---|
| e) Forráspont vagy kezdő forráspont és forrásponttartomány (ASTM D 1160): | > 200°C |
| f) Tűzveszélyesség: | éghető |
| g) Felső és alsó robbanási határértékek: | nem robbanásveszélyes
≥ 45 g/m ³ (aeroszol) |
| h) Lobbanáspont (ASTM D 93): | 195°C |
| i) Öngyulladás hőmérséklet (DIN 51794): | > 300°C |
| j) Bomlási hőmérséklet: | nincs adat |
| k) pH: | nem értelmezhető |
| l) Kinematikus viszkozitás (ASTM D 445) | |
| 40°C-on: | 339 mm ² /s |
| 100°C-on: | 25,2 mm ² /s |
| m) Oldhatóság | |
| Oldhatóság vízben: | gyakorlatilag vízoldhatatlan |
| Oldhatóság egyéb oldószerben: | benzin, petróleum, toluol, stb. |
| n) N-oktanol/víz megoszlási hányados (log érték): | nincs adat |
| o) Gőznyomás, 20°C-on (ASTM D 5191) (CONCAWE, 2010): | 0,1 hPa |
| p) Sűrűség és/vagy relatív sűrűség 15°C-on (ASTM D 4052): | 905 kg/m ³ |
| q) Relatív gőzsűrűség: | nincs adat |
| r) Részecskejellemzők: | nincs adat |

9.2. Egyéb információk

Párolgási sebesség (butil-acetát=1): elhanyagolható

10. SZAKASZ: Stabilitás és reakciókészség

- | | |
|---------------------------------------|---|
| 10.1. Reakciókészség | Nincs ismert veszély. |
| 10.2. Kémiai stabilitás | A kezelésre és tárolásra vonatkozó előírások betartása mellett stabil. |
| 10.3. A veszélyes reakciók lehetősége | Erős oxidálószeres (peroxidok, kromátok, stb.). Nitrátokkal, klorátokkal, perklorátokkal, cseppfolyós oxigénnel érintkezve robbanásveszélyes keverék keletkezhet. |
| 10.4. Kerülendő körülmények | Közvetlen hő- és gyújtóforrás, elektrosztatikus feltöltődés. |



austria

BIZTONSÁGI ADATLAP
A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: **Eni Rotra HY 140**

Változat: 3 Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte Honosítás kelte: 2015. 11. 25. Oldal: 9/(16)
(gyártói): 2012. 12. 13. / 2022. 08. 08. Felülvizsgálat: 2023. 08. 07.

- 10.5. Nem összeférhető anyagok Erős oxidálószeresek.
- 10.6. Veszélyes bomlástermékek Rendeltetésszerű használat esetén nincs veszélyes bomlástermék. Veszélyes égéstermékek: lásd 5. szakaszt. Kivételes esetekben (pl. vízzel szennyezett tartályokban történő tartós tároláskor és anaerob szulfátredukáló baktériumok jelenlétekor) bomlás kezdődhet a termékben, kis mennyiségű kénvegyületek, pl. kén-hidrogén szabadulhat fel.

11. SZAKASZ: Toxikológiai információk

11.1. Az 1272/2008/EK rendeletben meghatározott, veszélyességi osztályokra vonatkozó információk
Akut toxicitás: A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.

Komponensek:

Párlatok (ásványolaj), oldószerrel viasztalanított nehéz paraffinbázisú (CAS: 64742-65-0)

Orális (OECD 401): LD₅₀ (patkány) > 5000 mg/kg

C10-14, terc-alkilaminok (EK: 701-175-2)

Orális (OECD 401): LD₅₀ (patkány) 612 mg/kg
Dermális (OECD 402): LD₅₀ (patkány) 251 mg/kg (95% CL: 190 – 322)
Inhalációs (OECD 403): LC₅₀ (patkány) 1,19 mg/L/4 óra

C16-18-(páros számú, telített és telítetlen)-alkil-aminok (CAS: 1213789-63-9)

Orális (OECD 401): LD₅₀ (patkány) 1689 mg/kg
Dermális (OECD 402): LD₅₀ (patkány) > 2000 mg/kg
Dermális: LD₅₀ (nyúl) 2000 mg/kg

Maradék olajok (ásványolaj), oldószerrel finomított (CAS: 64742-01-4)

Orális: LD₅₀ (patkány) 5000 mg/kg
Dermális: LD₅₀ (patkány) 2000 - 5000 mg/kg
Inhalációs: LC₅₀ (patkány) 2,18 - 5,53 mg/L/4 óra

- Bőrkorrózió/bőrirritáció: a rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek
- Súlyos szemkárosodás/szemirritáció: a rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek
- Légzőszervi vagy bőrszenzibilizáció: a rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek
- Csírasejt-mutagenitás: a rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek



austria

BIZTONSÁGI ADATLAP
A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: **Eni Rotra HY 140**

Változat: 3

Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte
(gyártói): 2012. 12. 13. / 2022. 08. 08.Honosítás kelte: 2015. 11. 25.
Felülvizsgálat: 2023. 08. 07.

Oldal: 10/(16)

Rákkeltő hatás:	a rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek
Reprodukciós toxicitás:	a rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek
Egyetlen expozíció utáni célszervi toxicitás (STOT):	a rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek
Ismétlődő expozíció utáni célszervi toxicitás (STOT):	a rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek
Aspirációs veszély:	a rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek

11.2. Egyéb veszélyekkel kapcsolatos információ

A keverék nem tartalmaz endokrin károsító tulajdonsággal rendelkező anyagot 0,1% vagy annál magasabb koncentrációban.

12. SZAKASZ: Ökológiai információk

12.1. Toxicitás

A termékre nincs adat.

*Komponensek:**Párlatok (ásványolaj), oldószerrel viasztalanított nehéz paraffinbázisú (CAS: 64742-65-0)*

Hal:	LC ₅₀	> 100 mg/L	LL 50, Exxon 1995, OECD 203
Daphnia:	EC ₅₀	> 10000 mg/L	EL50, Shell 1988, OECD 202
Hal (Oncorhynchus mykiss):	NOEC	≥ 1000 mg/L	NOELR, 14 nap, QSAR, Redman, A. et al. 2010
Daphnia:	NOEC	≥ 1000 mg/L	21 nap, OECD 211, Shell 1994
Alga (Pseudokirchneriella subcapitata):	NOEC	≥ 100 mg/L	72 óra, OECD 201, Petro-Canada 2008
Alga (Pseudokirchneriella subcapitata):	NOEC	≥ 100 mg/L	72 óra

C10-14, terc-alkilaminok (EK: 701-175-2)

Hal (Oncorhynchus mykiss):	LC ₅₀	1,3 mg/L	
Daphnia (Daphnia magna):	EC ₅₀	0,24 - 6 mg/L	
Alga (Pseudokirchneriella subcapitata):	EC ₅₀	0,44 mg/L	72 óra
Hal (Oncorhynchus mykiss):	NOEC	0,078 mg/L	96 nap

C16-18-(páros számú, telített és telítetlen)-alkil-aminok (EK: 1213789-63-9)

Hal (Danio rerio):	LC ₅₀	0,84 mg/L	
Hal (Danio rerio):	LC ₅₀	4,21 mg/L	
Daphnia:	EC ₅₀	0,32 mg/L	
Daphnia:	EC ₅₀	0,98 mg/L	
Alga (Desmodesmus subspicatus):	EC ₅₀	0,46 mg/L	72 óra



austria

BIZTONSÁGI ADATLAP
A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: **Eni Rotra HY 140**

Változat: 3

Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte
(gyártói): 2012. 12. 13. / 2022. 08. 08.

Honosítás kelte: 2015. 11. 25.
Felülvizsgálat: 2023. 08. 07.

Oldal: 11/(16)

Alga (<i>Desmodesmus subspicatus</i>):	EC ₅₀	0,38 mg/L	72 óra
Daphnia magna. krónikus:	LOEC	0,032 mg/L	21 nap
Daphnia magna. krónikus:	NOEC	0,013 mg/L	21 nap
Rákok:	NOEC	0,013 mg/L	21 nap
Alga:	NOEC	0,01 mg/L	3 nap

Maradék olajok (ásványolaj), oldószerrel finomított (CAS: 64742-01-4)

Hal:	LC ₅₀	100 mg/L
Daphnia:	EC ₅₀	10 g/L

12.2. Perzisztencia és lebonthatóság
Biolebonthatóság:

Nincs adat.

A fő komponensek eredendően lebonthatók, de nem könnyen lebonthatók, mérsékelten perzisztensek lehetnek, különösen anaerob körülmények között.

*Párlatok (ásványolaj), oldószerrel
viasztalanított nehéz paraffinbázisú (CAS:
64742-65-0)*

fő komponensek eredendően lebonthatók, de nem könnyen lebonthatók, mérsékelten perzisztensek lehetnek, különösen anaerob körülmények között.

C10-14, terc-alkilaminok (EK: 701-175-2)

31 % (28 nap, Exxon 1995)

Biológiailag könnyen lebomlik.

21,8 % (28 nap) (OECD 301 D)

*C16-18-(páros számú, telített és telítetlen)-
alkil-aminok (EK: 1213789-63-9)*

66 % (28 nap) (OECD 301 B)

12.3. Bioakkumulációs képesség

*Párlatok (ásványolaj), oldószerrel
viasztalanított nehéz paraffinbázisú (CAS:
64742-65-0)*

A termékre nem áll rendelkezésre adat.

BCF (hal 1): 0,4 - 6280 L/kg

BCF (hal 2): 3,16 - 71100 L/kg

Log Pow: 1,99 - 18,02

C10-14, terc-alkilaminok (EK: 701-175-2)

Log Pow: 2,9

Alacsony bioakkumulációs potenciál.

*C16-18-(páros számú, telített és telítetlen)-
alkil-aminok (EK: 1213789-63-9)*

BCF: > 500

12.4. A talajban való mobilitás

A talajrészecskéken adszorbeálódik és mobilitását veszti.

*Párlatok (ásványolaj), oldószerrel
viasztalanított nehéz paraffinbázisú (CAS:
64742-65-0)*

Log Koc: 1,71 - 14,7

Mobilitás vízben:

Úszik a vízben.



austria

BIZTONSÁGI ADATLAP
A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: Eni Rotra HY 140

Változat: 3 Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte Honosítás kelte: 2015. 11. 25. Oldal: 12/(16)
(gyártói): 2012. 12. 13. / 2022. 08. 08. Felülvizsgálat: 2023. 08. 07.

- 12.5. A PBT- és a vPvB-értékelés eredményei A termék nem tartalmaz PBT vagy vPvB-anyagot.
A termék a REACH XIII. Függelék 1.1 szerint perzisztensként feltételezhető.
- 12.6. Endokrin károsító tulajdonságok A keverék nem tartalmaz endokrin károsító tulajdonsággal rendelkező anyagot 0,1% vagy annál magasabb koncentrációban.
- 12.7. Egyéb káros hatások
- Nehézfém-tartalom: Nem tartalmaz.
- PCB, PCT és klórozott CH: Nem tartalmaz.
- Hatása a biológiai szennyvíz-tisztítóra: Nincs különleges hatása a mikroorganizmusok aktivitására.
- Hatása a környezetre: Nagy mennyiségben kiömlve az anyag a környezetre nézve veszélyes lehet, mivel filmet képez a vízfelületen, elzárva az oxigénbejutás lehetőségét.
- Vízveszélyességi besorolás (német): WGK 1 (AwSV)

13. SZAKASZ: | Ártalmatlanítási szempontok

13.1. Hulladékkezelési módszerek

Termékhulladék:

A termékhulladék, ill. elhasznált termék a veszélyes hulladék kategóriába tartozik. Kezelésére a 225/2015. (VIII. 7.) Korm. rendeletben, valamint a 72/2013. (VIII. 27.) VM rendeletben, ill. az EU, valamint az adott ország szabályozásában foglaltak az irányadók.

Hulladék azonosító kód: 13 02 05*

Ásványolaj alapú, klórvegyületet nem tartalmazó motor-, hajtómű- és kenőolaj.

Ajánlott hulladékkezelési módszer: égetés

Göngyöleg hulladék:

Termékmaradékot tartalmazó göngyöleget szintén veszélyes hulladékként kell kezelni, a fenti Korm. rendelet, ill. az EU, valamint az adott ország előírásait betartva.

Hulladék azonosító kód: 15 01 10*

Veszélyes anyagokat maradékként tartalmazó vagy azokkal szennyezett csomagolási hulladék.

Szennyvíz:

A rendeltetésszerű felhasználás során keletkező szennyvíz minőségének élővízbe, ill. közcatornába bocsátás esetén a 220/2004. (VII. 21.) Kormányrendeletnek és a 28/2004. (XII. 25.) KvVM rendeletnek, ill. az adott ország előírásainak kell megfelelnie.



austria

BIZTONSÁGI ADATLAP
A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerintTerméknév: **Eni Rotra HY 140**

Változat: 3

Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte
(gyártói): 2012. 12. 13. / 2022. 08. 08.Honosítás kelte: 2015. 11. 25.
Felülvizsgálat: 2023. 08. 07.

Oldal: 13/(16)

14. SZAKASZ: Szállításra vonatkozó információk

[ADR: 284/2023. (VI. 30.) Korm. rendelet]

Közúti / Vasúti	ADR / RID besorolás:	Nem tartozik az ADR/RID hatálya alá.
14.1. UN-szám vagy azonosító szám		nem besorolt
14.2. Az ENSZ szerinti megfelelő szállítási megnevezés		nem besorolt
14.3. Szállítási veszélyességi osztály(ok)		nem besorolt
14.4. Csomagolási csoport		nem besorolt
14.5. Környezeti veszélyek		nem besorolt
14.6. A felhasználót érintő különleges óvintézkedések		nem besorolt
14.7. Az IMO-szabályok szerinti tengeri ömlesztett szállítás		nem alkalmazandó

Vízi szállítás:

Folyami/Tengeri ADN/ IMDG besorolás: Nem vonatkozik a termékre.

Légi szállítás: ICAO / IATA besorolás: Nem vonatkozik a termékre.

15. SZAKASZ: Szabályozással kapcsolatos információk

15.1. Az adott anyaggal vagy keverékkel kapcsolatos biztonsági, egészségügyi és környezetvédelmi előírások/jogszabályok.

Ez a biztonsági adatlap az Európai Parlament és a Tanács 1907/2006/EK rendelete (mód.: a 2020/878/EU rendelettel), az 1272/2008/EK rendelet, valamint a 2000. évi XXV. törvény előírásainak megfelelően készült.

Seveso kategória (219/2011. (X. 20.) Korm.rendelet szerint): nem besorolt.

Korlátozás a REACH XVII. Melléklet szerint:	
3.b: veszélyességi osztályok:3.1 -3.6, 3.7 adverz hatás a szexuális funkcióra, fertilitásra és fejlődésre, 3.8 hatás vagy narkotikus hatás, 3.9 és 3.10;	C10-14, terc-alkilaminok; C16-18-(páros számú, telített és telítetlen)-alkilaminok
3.c: a 4.1. veszélyességi osztály;	C10-14, terc-alkilaminok; C16-18-(páros számú, telített és telítetlen)-alkilaminok

Korlátozás a REACH XIV. Melléklet szerint:

Nem tartalmaz REACH jelöltlistás anyagot.

15.2. Kémiai biztonsági értékelés

A keverék következő komponenseire készült biztonsági értékelés:

C10-14, terc-alkilaminok

C16-18-(páros számú, telített és telítetlen)-alkilaminok

Maradék olajok (ásványolaj), oldószerrel finomított



austria

BIZTONSÁGI ADATLAP
A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerintTerméknév: **Eni Rotra HY 140**

Változat: 3

Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte
(gyártói): 2012. 12. 13. / 2022. 08. 08.

Honosítás kelte: 2015. 11. 25.

Oldal: 14/(16)

Felülvizsgálat: 2023. 08. 07.

16. SZAKASZ: Egyéb információk

Az adatlapot a legjobb tudásunk szerint állítottuk össze, hogy a termék biztonságos szállítását, kezelését és felhasználását segítsük. A közölt adatok csak a megjelölt termékre vonatkoznak. A megadott fizikai-kémiai paraméterek a terméket a biztonsági követelmények szempontjából írják le és nem jelentenek garanciát a termék specifikus jellemzőire, nem képezik termékspecifikáció vagy szerződés tárgyát.

A gyártó, ill. a forgalmazó nem vállal továbbá felelősséget a nem megfelelő, ill. nem a javasolt célra történő használatból eredő károkért. Az érvényben lévő előírások és rendelkezések betartása, valamint a termék felhasználására vonatkozó ajánlások figyelembevétele a felhasználó kötelessége.

A keverék osztályozása az 1272/2008/EK rendelet szerint (információértékelési módszer):
Nem besorolt.

A biztonsági adatlap 3. szakaszában előforduló H-mondat(ok), a Vesz. oszt. és kategória teljes szövege:

H302	Lenyelve ártalmas.
H304	Lenyelve és a légutakba kerülve halálos lehet.
H311	Bőrrel érintkezve mérgező.
H314	Súlyos égési sérülést és szemkárosodást okoz.
H317	Allergiás bőrreakciót válthat ki.
H318	Súlyos szemkárosodást okoz.
H330	Belélegezve halálos.
H335	Légúti irritációt okozhat.
H373	Ismétlődő vagy hosszabb expozíció esetén károsíthatja a szerveket.
H400	Nagyon mérgező a vízi élővilágra.
H410	Nagyon mérgező a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.
Acute Tox. 4	Akut toxicitás 4. kategória
Acute Tox. 3	Akut toxicitás 3. kategória
Acute Tox. 2	Akut toxicitás 2. kategória
Asp. Tox. 1	Aspirációs veszély 1. kategória
Skin Corr. 1B	Bőrrmarás/bőrirritáció 1B kategória
Skin Sens. 1A	Bőrszenzibilizáció 1A kategória
Eye Dam. 1	Súlyos szemkárosodás/szemirritáció 1. kategória
STOT SE 3	Célszervi toxicitás – egyszeri expozíció 3. kategória
STOT RE 2	Célszervi toxicitás – ismétlődő expozíció 2. kategória
Aquatic Acute 1	A vízi környezetre veszélyes, akut 1. kategória
Aquatic Chronic 1	A vízi környezetre veszélyes, krónikus 1. kategória



austria

BIZTONSÁGI ADATLAP
A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: Eni Rotra HY 140

Változat: 3

Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte
(gyártói): 2012. 12. 13. / 2022. 08. 08.

Honosítás kelte: 2015. 11. 25.

Oldal: 15/(16)

Felülvizsgálat: 2023. 08. 07.

A biztonsági adatlapban leggyakrabban alkalmazott rövidítések és betűszók magyarázata:

ADN	(European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Inland Waterways) Európai megállapodás a veszélyes áruk nemzetközi belvízi szállításáról
ADR	(European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road) A veszélyes áruk nemzetközi közúti szállításáról szóló európai megállapodás
ÁK-érték	Megengedett átlagos koncentráció-érték
ATE	(Acute Toxicity Estimate) Becsült akut toxicitási érték.
BCF	(Bioconcentration Factor) Biokoncentrációs tényező
BOI	Biológiai oxigénigény: Az az oldott oxigénmennyiség, amely a vízben lévő szerves anyagok mikroorganizmusokkal történő lebontásához szükséges.
Bw	(Body Weight) Testtömeg
C&L	(Classification and Labelling) Osztályozás és Címkézés
CAS	(Chemical Abstracts Service) Vegyi anyag Nyilvántartási Szolgálat
CK-érték	Megengedett csúcskoncentráció-érték.
CLP	(Classification, Labelling and Packaging) Osztályozás, címkézés és csomagolás (1272/2008/EK rendelet)
CMR	(Carcinogenic, Mutagenic or toxic to Reproduction) Rákkeltő, mutagén vagy reprodukciót károsító
CSA	(Chemical Safety Assessment) Kémiai Biztonsági Értékelés
CSR	(Chemical Safety Report) Kémiai Biztonsági Jelentés
DMEL	(Derived Minimal Effect Level) Származtatott minimális hatást okozó szint
DNEL	(Derived No Effect Level) Származtatott hatásmentes szint
ECHA	(European Chemicals Agency) Európai Vegyi anyag-ügynökség
Ex	(Effective Concentration x%) Hatásos koncentráció x%. Az Ex a vizsgált anyag azon koncentrációja, amely meghatározott időintervallum alatt válaszként x% mértékű változást idéz elő (pl. a növekedésben).
ErC50	Ex a szaporodási sebesség gátlására vonatkoztatva.
Edx	(Effective Dose x%) Hatásos dózis 10%. Az Edx a vizsgált anyag azon dózisa, amely meghatározott időintervallum alatt 10%-kal növeli egy válasz előfordulását.
EK	Európai Közösség
EU szám	A vegyi anyagok korábbi uniós szabályozási keretéből származó három európai anyagjegyzéket, az EINECS-t, az ELINCS-t és a NLP-jegyzéket együttesen EU-jegyzéknek nevezik.
ELINCS	(European List of Notified Chemical Substances) Törzskönyvezett Vegyi Anyagok Európai Jegyzéke
ES	(Exposure Scenario) Expozíciós forgatókönyv
IARC	(International Agency for Research on Cancer) Nemzetközi Rákkutató Ügynökség
IATA	(International Air Transport Association) Nemzetközi Légi Szállítási Szövetség
IARC	(International Agency for Research on Cancer) Nemzetközi Rákkutató Ügynökség
IATA	(International Air Transport Association) Nemzetközi Légi Szállítási Szövetség
IMDG	(International Maritime Dangerous Goods) Nemzetközi Szabályzat Veszélyes Áruk Tengeri Fuvarozásáról
KOI	Kémiai oxigénigény. A vízben levő szerves és szervetlen anyagok kémiai lebontásához szükséges oxigénmennyiség.
LCx	(Lethal Concentration x%) Halálos koncentráció x%
LDx	(Lethal Dose x%) Halálos dózis x%



austria

BIZTONSÁGI ADATLAP
A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: Eni Rotra HY 140

Változat: 3 Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte Honosítás kelte: 2015. 11. 25. Oldal: 16/(16)
 (gyártói): 2012. 12. 13. / 2022. 08. 08. Felülvizsgálat: 2023. 08. 07.

LOAEC	(Lowest Observed Adverse Effect Concentration) A megfigyelhető káros hatást okozó legalacsonyabb koncentráció.
LOAEL	(Lowest Observed Adverse Effect Level) A megfigyelhető káros hatást okozó legalacsonyabb szint.
LOEC	(Lowest Observed Effect Concentration) A megfigyelhető hatást okozó legalacsonyabb koncentráció.
LOEL	(Lowest Observed Effect Level) A megfigyelhető hatást okozó legalacsonyabb szint.
MK-érték	Maximális koncentráció-érték
NOEC	(No observed effect concentration) Megfigyelhető hatást nem okozó koncentráció
NOEL	(No observed effect level) Megfigyelhető hatást nem okozó szint
NLP	(No-Longer Polymer) Polimernek nem minősülő anyag
NOAEL	(No Observed Adverse Effect Level) Megfigyelhető káros hatást nem okozó szint.
OECD	(Organisation for Economic Cooperation and Development) Gazdasági Együttműködési és Fejlesztési Szervezet
PBT	(Persistent Bioaccumulative and Toxic) Perzisztens, bioakkumulatív és mérgező
PNEC	Predicted No-Effect Concentration) Becsült hatásmentes koncentráció
ppm	egymilliomod rész
REACH	(Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals) Vegyi Anyagok Regisztrációja, Értékelése, Engedélyezése és Korlátozása
RID	Veszélyes Áruk Nemzetközi Vasúti Fuvarozásáról szóló Szabályzat
SVHC	(Substance of Very High Concern) Különös aggodalomra okot adó anyag
UVCB	(substance of unknown or variable composition, complex reaction products or biological materials) Ismeretlen szerkezetű vagy változó összetételű, összetett reakcióban keletkezett vagy biológiai eredetű anyagok
VOC	(Volatile organic compounds) Illékony szerves vegyületek
vPvB	(Very Persistent and very Bio-accumulative) Nagyon perzisztens és nagyon bioakkumulatív

Felülvizsgálat:

Szakasz	Változtatás tárgya	Dátum	Változat-szám
2.	A veszély azonosítása	2020. 04. 27.	2
3.	Összetétel vagy az összetevőkre vonatkozó adatok		
4.	Elsősegély-nyújtási intézkedések		
5.	Tűzvédelmi intézkedések		
9.	Fizikai és kémiai tulajdonságok		
11.	Toxikológiai adatok		
12.	Ökológiai információk		
16.	Egyéb információk	2023. 08. 07.	3
1-16.	Teljes átdolgozás az összetétel változása miatt A 2020/878/EU rendeletnek való megfeleltetés.		